

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	24 (1953)
<b>Heft:</b>	11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



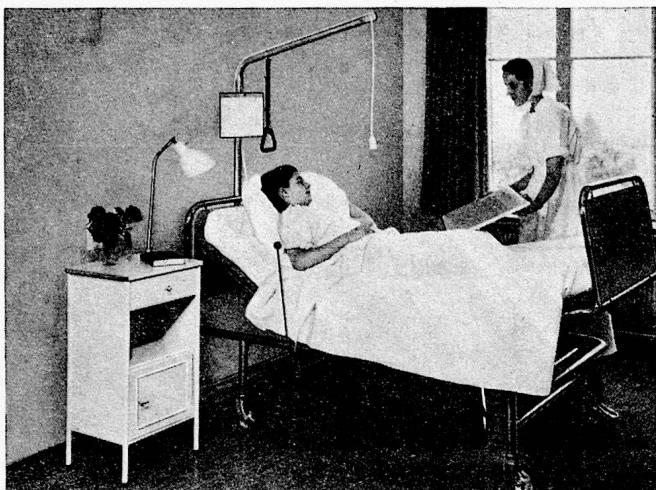
## Kranken-Mobiliar

bewährte sich in vielen Sanatorien,

Spitälern, Anstalten und . . .

wird auch Ihnen  
Freude . . . .  
. . . . machen!

Verlangen Sie unverbindlich Offerte  
oder den Besuch unseres Vertreters



BIGLER, SPICHIGER & CIE AG, BIGLEN BERN



ORIGINAL

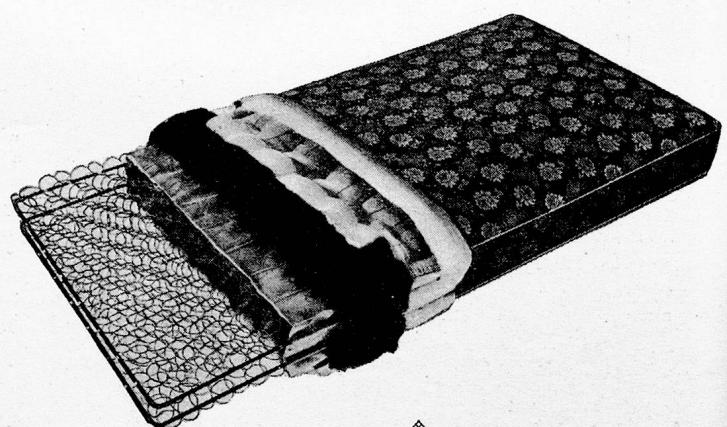
SCHLARAFFIA

ist und bleibt der

**INBEGRIFF DER  
QUALITÄTSMATRATZE**

Es ist die Matratze mit der längsten Fabrikations-Erfahrung

Durch eine enggewundene Einzelabfederung wird das Maximum an Elastizität erreicht und jede brettartige Wirkung verhindert.



**SCHLARAFFIWERK AG BASEL** / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

## **STEINFELS-Markenartikel in Grosspackungen für Wäschereien**

**FLORIS** selbsttäiges Waschmittel

**NIAXA** kalkunempfindliches Hochleistungswaschmittel

**LENIS** Bleichsoda, zum Einweichen und zum Wasserenthärten

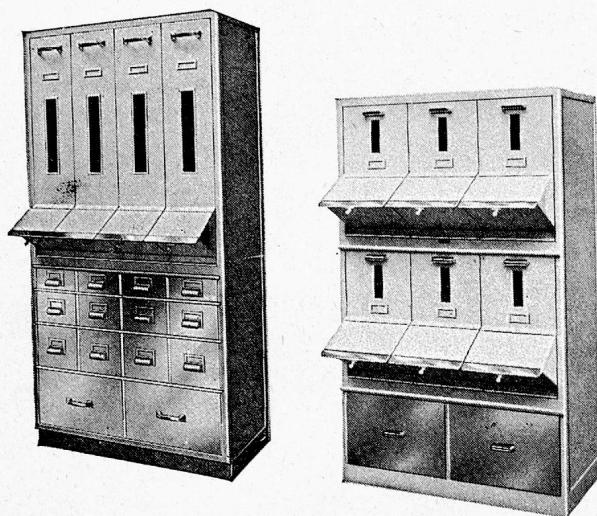
**Bx** Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)

### **Seifenflocken**

Verlangen Sie Preisliste!

**FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 421414**





Lagern Sie Ihre kostbaren

## LEBENSMITTEL

in den hygienischen Economat-schränken aus Metall. Darin sind Ihre Vorräte vor Staub, Mäusen, Ungeziefer usw. bestens geschützt.

Die kippbaren Kästen und praktischen Schubladen können nach Ihren persönlichen Wünschen beliebig zusammengestellt werden.

Verlangen Sie bitte den illustrierten Spezialprospekt über Lebensmittelschränke und Economeinrichtungen.

**SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH**  
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40



*Ganzmetall*



*grösste Betriebssicherheit  
unbeschränkte Lebensdauer*

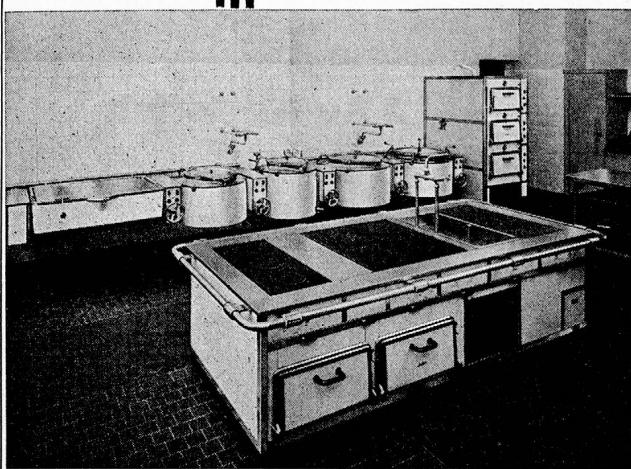
**SKENE & CO. ZÜRICH 23 POSTFACH**

der jede moderne Strickausführung, Formgebung und Muster gestaltet. Selbst Norwegermuster können ohne Schwierigkeit gearbeitet werden. «Trico-Fix» strickt handarbeitsgleich 160 Maschen in einem Zug und ist für jede Hausfrau, Heimarbeit und Heimgewerbe unentbehrlich.

**PREIS: Fr. 435.- inkl. Zubehör**

**Der schnellste, sicherste und einfachste  
HANDSTRICKAPPARAT**

Jedes Garn kann ohne weiteres verstrickt werden. Es lassen sich grosse, kleine, feste und lockere Maschen bilden und so wie beim Handgestrickten wieder auffrennen. Kein Kammwenden, keine Federn und Störungen durch nichtarbeitende Nadeln, da das Ganzmetallbett 100 Prozent Betriebssicherheit garantiert. Die unwahrscheinliche Strickschnelligkeit verblüfft jede Strickerin. Lieferung mit 1 Jahr Garantie!



Elektrische Küchen-  
Anlage im Mütter-  
und Säuglingsheim  
Inselhof, Zürich

Elektrische  
**GROSSKÜCHEN-  
APPARATE**  
**SPEISETRANSPORT-  
WAGEN**  
**GLÄTTEMASCHINEN**

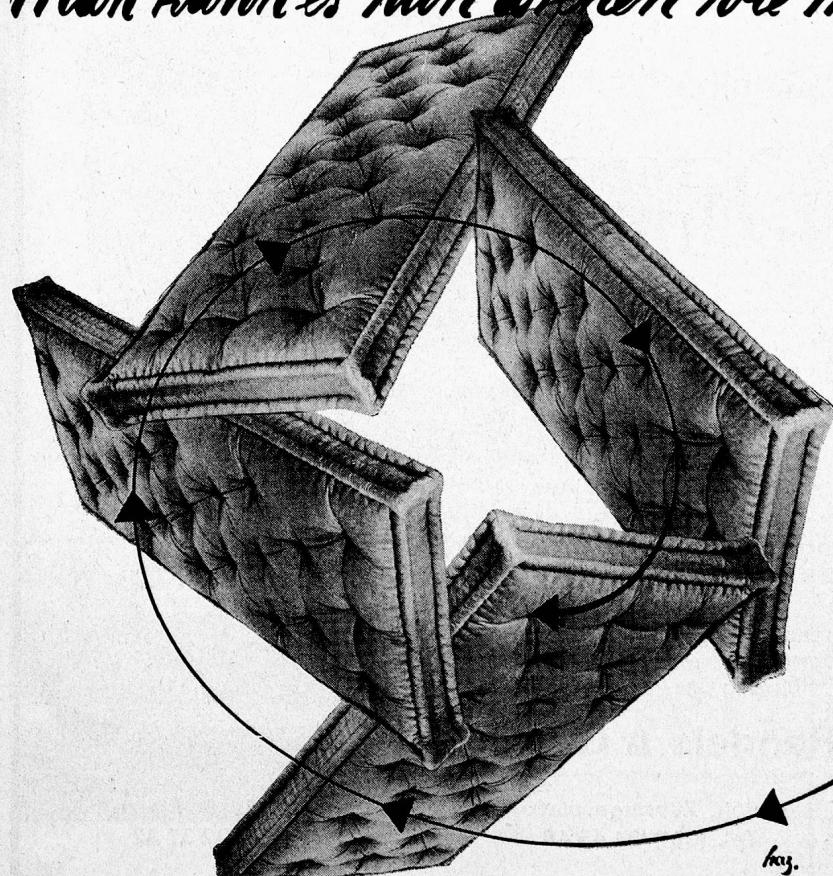
OSKAR

*Locher*

ELEKTRISCHE HEIZUNGEN

ZÜRICH / BAURSTRASSE 14 / TEL. (051) 34 54 58 / FABRIK IN SCHWERENBACH ZH

*Man kann es nun drehen wie man will...*



**WER AUF ROSSHAAR RUHT  
•  
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

467

4. Die Ross-  
haarmatratze ist und bleibt die beste  
Grundlage für guten Schlaf. Beson-  
ders für Krankenhäuser und An-  
stalten ist sie mit ihrer nie er-  
lahmenden Federkraft und ihrer  
unübertroffenen Eigenschaften als  
schlechter Wärmeleiter geradezu  
wie geschaffen. Sie ist hygienisch  
und handlich. Und . . .

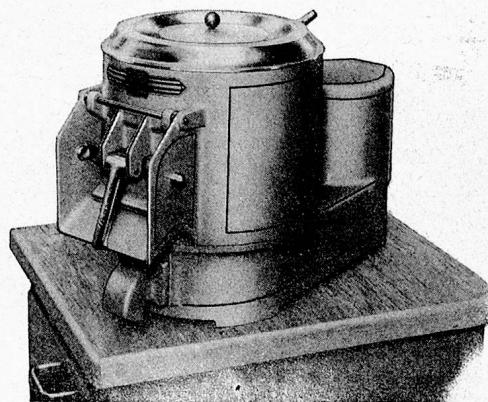
**In zirka 2 Minuten**

schält und reinigt die

*Lips*

unerreicht in  
**Leistung und  
Qualität**

**5 kg Kartoffeln**



Unverbindliche Beratung und Verkauf  
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

**H. Bay B. Widmer W. Leutwyler**  
Aarau Zürich Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

**J. L I P S U R D O R F Z H**

Telephon (051) 91 75 08

Gegründet 1880

Die unerhört strapazierfähige, mittelgrosse  
Universal-Küchenmaschine

*StarMix-Combi*

schliesst die Lücke,

welche in Anstalten, Heimen, Grosshäusern, Krankenhäusern, Sanatorien usw. bisher so stark empfunden wurde.

Sehr ausbaufähig, dank den vortrefflichen Zusatzgeräten:  
**Rühr- und Knetaufsatz** (2½ bzw. 5 kg) / **Fleischwolf** (1 kg Fleisch in 45 Sek.), ev. mit Wurststopfer / **Raffel** (mit sechserlei Scheiben) / **Glacémaschine** (2 Liter) / **Zitronenpresse** / **Mixer** mit 1½ oder 3 Liter-Becher / **Fruchtsaftzentrifuge** mit pat. Tresterauswerfer / **Milchzentrifuge** (5 Liter) / usw.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung in Ihrer Küche.

**Grossenbacher Handels A.G.**

St. Gallen, Rosenheimstr. 2  
Tel. (071) 2 93 23

Zürich, Zähringerplatz 11  
Tel. (051) 34 43 48

Lausanne, Ile St-Pierre 1  
Tel. (021) 22 37 32





Hochkonzentriertes, stark fettlösendes Abwasch- und Reinigungsmittel für Küche, Haushalt und Gewerbe.

Gratismuster durch die Fabrik

**IMBACH AG WOHLEN/AG**

Telephon 057 / 6 13 14

Für Leute die zu rechnen und zu sparen wissen

**Hamax**

**Mit FONDOR kocht sich's herrlich!**

**FONDOR verbessert alles:**

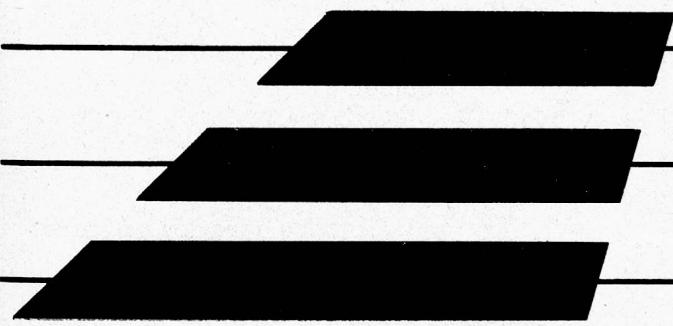
Suppen  
Risotto  
Saucen aller Art  
Gemüse  
Pilzgerichte  
Fleisch  
Fisch

**FONDOR MAGGI**

**Für Grossverbraucher  
erhältlich in Büchsen zu 1 kg**

**Was die 8 Töne der Tonleiter für die Musik . . .**

**... das sind die 8 DAN-DEE  
Produkte  
für die Boden- und Möbelpflege**



**8 Spitzenprodukte der Boden- und Möbelpflege**

Mein geschultes Personal reinigt und imprägniert (versiegelt) neu gelegte oder alte abgeschliffene Holz- und Parkettböden. Unsere mehrjährige Tätigkeit verbürgt eine reiche Erfahrung, die wir Ihnen zur Verfügung stellen. Ein Boden, einmal von uns versiegelt, bleibt garantiert schön und unverwüstlich, bei einfacher Nachbehandlung. Er besitzt nachher eine grosse Widerstandsfähigkeit gegen Schmutz, Wasser und Flecken.

**DAN-DEE**

Twin City Shellac Co. Inc.  
Brooklyn N. Y. USA

Für müheliges, rasches Reinigen aller Böden wie Parkett, Inlaid und Kork. Sofortige Entfernung von Schmutz und Flecken. Spezialwachse für Stein- und Gummiböden. Beste Referenzen stehen zur Verfügung!

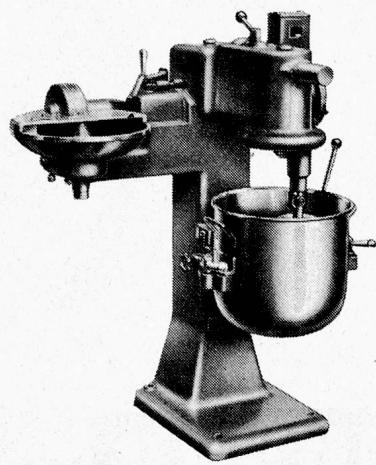
Alleinvertretung für die Schweiz:

**J. ZOLLINGER, HORG**  
Tel. (051) 92 46 77 / 92 50 45



## Universal-Küchenmaschine

Arbeitstische, Economatschränke und Bedarfsartikel



fabriziert in nur bester Qualität und liefert Maschinenfabrik

**Peter Loepthien AG Bern**

Mattenhofstrasse 30, Telephon (031) 5 49 96



Van Baerle & Cie. AG. Münchenstein Tel. (061) 9 05 44



**HÖRGEN-GLARUS**

**Stühle und Tische**  
sind solid, formschön und  
bequem

**AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**  
in Glarus Telephon 058/52091

## GARDEROBEN

für Empfangsräume und  
Zimmer,  
in Leichtmetall eloxiert,  
weiss, bronze oder dunkelbraun.

### Nach Mass

den besonderen Wünschen  
angepasst.

**RENA-Bauspezialitäten AG.**

**LUZERN**

Telephon (041) 25288

# ALLE KINO-APPARATE

16- und 35-mm Tonapparaturen  
Verstärkeranlagen / Zubehör  
Projektionsschirme und  
Perlschirme

Erstklassige

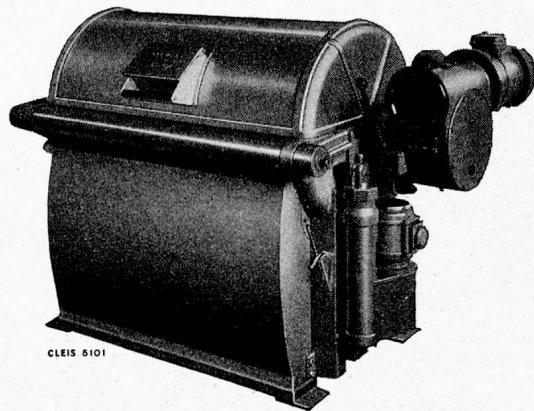
## APPARATE — OCCASIONEN

Verlangen Sie Offerte oder Vertreterbesuch

**J. H. HORT ZÜRICH 38**

Etzelstrasse 8 Telephon 45 29 69

Seit 1927



**Neuzeitliche Wäschereianlagen**  
**Waschmaschinen**  
**Zentrifugen**  
**Mangen**

**A. CLEIS AG. SISSACH**

WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

Gegründet 1872

Telephon (061) 7 42 07

**Viele Anstalten  
und Spitäler  
verwenden seit  
Jahrzehnten**

**Ambrosia**

**Speiseöl  
und Kochfett**

*Ernst Hürlimann, Wädenswil*

Lassen Sie sich den

**FIXI-Universalreiniger**

vorführen.

Vergessen Sie nicht, sich das FEUCHTWISCHEN zeigen zu lassen und sehen Sie sich auch unseren ausziehbaren Metallstiel an.

Beim FIXI lassen sich die Zutaten, wie Schwämme, Bürsten usw. rasch und ohne Mühe auswechseln. Kein umständliches Lösen von Schrauben oder Flügelmuttern. Einziger Reinigungsapparat mit unbegrenzter Garantie für Materialfehler. Wir kommen auch zu Ihnen und zeigen unsere Produkte unverbindlich.

WICHTIG! Wir führen an sämtlichen Ausstellungen und Messen das Bodenwichsen mit den bekannten Produkten der Firma A. Sutter, Münchwilen TG (WEGA) vor. Bei Vorweisung dieses Inserates an einem unserer Stände erhalten Sie GRATISMUSTER.

**BUSALCO AG, Affoltern a/A., Tel. (051) 94 66 97**



Wenn Sie Bedarf haben an Wollstoffen für Jupes, Kleider oder Mäntel sowie Knaben- und Männer-Hosen oder Anzugstoffen, dann schreiben Sie uns. Wir führen ein grosses Lager in diesen Artikeln. Unsere «Resten-Ecke» ist besonders vorteilhaft.

Es wird uns freuen, Ihnen ein Angebot machen zu dürfen. Wollen Sie uns bitte mitteilen, welche Quantitäten ungefähr in Frage kommen.

## Rob. Leimgruber Zürich

Tuchgrosshandlung

Bleicherweg 18

### ... die „gommapiuma“-Matratze (marque dép.) setzt sich durch!

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Behaglichkeit und einzigartige Hygiene!



Keine Unterhaltskosten mehr!

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Die Anschaffungskosten sind somit die einzigen Kosten!

### „gommapiuma“-Matratzen (marque dép.)

sind Produkte der **TIRELLI** **sapsa**

Die „gommapiuma“-Matratzen • werden mit beigem oder blauem • Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vor- Sanitätdruck-Überzug geliefert, • führung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über für Spezialfälle auch mit urin- • diese einzigartige Matratze bilden können.  
beständigem Kautschuk-Überzug •



-Vertretung für die Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH  
Limmatstrasse 214, Telephon (051) 42 56 58/59